

Perdona Si Te Digo Que Te Quiero

Mariana Bastías

Perdona si te digo que te quiero.

Forgive me if the words fall out my lips.

No sé si pueda tragármelas, guardármelas un segundo más.

I don't know if I have the strength to keep them a moment more.

Este secreto anhela escapar, ser traducido y liberado.

I'm running out of reasons not to scream them in every language.

These words are banging against my chest.

Can't you hear the drumming when you're near?

Quieren acariciar tus mejillas, viajar de mi boca a tus oídos
en un murmullo de amantes o el llanto de un herido.

La verdad es que ya no son mías. La verdad, nunca lo fueron.

The truth is these words are yours. These words belong to you.

So forgive me if I can't stop them, for letting them go.

Perdóname si te digo que te quiero.